



© Courtesy of Snowpiercer Ltd.

설국열차

Seolguk-yeolcha

Snowpiercer

Bong Joon-ho

When Bong Joon-ho first opened Jean-Marc Rochette's comic *Transperceneige* in a Seoul bookshop, he supposedly devoured all three volumes on the spot. Eight years later, the French comic has been made into the most lavish Korean film of all time, a parable on the final days of humankind. *Seolguk-yeolcha* describes an impending ice age caused by human hand, whose last survivors are left circling the earth in a nonstop express train. The rich are in the front carriages and the poor – from whose perspective the story is told – at the back.

If you walk along a moving train from back to front, you end up travelling faster than the train itself relative to the Earth. This is the dynamic force upon which Bong's film thrives: there's only one direction in which this revolt can go and it'll be doomed to failure if its speed doesn't exceed the reaction. With its impressive cast, breath-taking artificial landscapes, fantastic make-up, over-the-top décor, fresh, witty dialogue and a healthy portion of humour, Bong Joon-ho gives back to cinema what the Lumière brothers themselves already used to impress their audiences: the sheer force of the machine.

Christoph Terhechte

Als Bong Joon-ho den Comic *Transperceneige* von Jean-Marc Rochette in einem Buchladen in Seoul zum ersten Mal aufschlug, da soll er im Stehen gleich alle drei Bände verschlungen haben. Acht Jahre später ist aus einem französischen Comic der aufwendigste koreanische Film aller Zeiten geworden, eine Parabel auf die letzten Tage der Menschheit. *Seolguk-yeolcha* beschreibt eine bevorstehende menschengemachte Eiszeit, deren letzte Überlebende in einem Schnellzug ohne Halt um den Globus kreisen – die Reichen in den vorderen Waggons, die Armen, aus deren Perspektive die Geschichte erzählt ist, in den hinteren.

Läuft man in einem fahrenden Zug von hinten nach vorn, dann übertrifft man relativ zur Erde die Geschwindigkeit des Zuges. Von dieser Dynamik lebt Bongs Film: Die Revolte, die er beschreibt, kennt nur eine Richtung, und sie muss scheitern, wenn sie nicht schneller ist als die Reaktion. Ausgestattet mit einem beeindruckenden Cast, atemberaubenden Kunstlandschaften, fantastischen Masken, einem überbordenden Dekor, frechem Dialogwitz und einer gehörigen Portion Humor gibt Bong Joon-ho dem Kino zurück, womit schon die Brüder Lumière ihre Zuschauer beeindruckten: die Wucht der Maschine.

Christoph Terhechte

The two levels of speed

When I first came across the graphic novel *Transperceneige*, the first thing that grabbed my attention was the unique cinematic space of a train. Hundreds of metal pieces moving like a living snake carrying people squirming inside gripped my heart. And the people were fighting against each other. They were not equal, even in this Noah's Ark that held the last survivors as they were divided into cars.

I wanted to probe into the nature of human beings under extreme circumstances, whether it was a case involving a brutal serial killer, a monster that appeared from the Hangang River, or a mother who is going insane, so *Transperceneige* was like my destiny.

The original graphic novel was magnificent and it started from an original idea, but I had to come up with a completely new story and new characters in order to create a new, dynamic *Seolguk-yeolcha* that was packed with cinematic exhilaration.

And now, I have completed a film after working with many people for a long time.

There is no detour inside a narrow, linear train. You have to advance forward in order to get anywhere. Bodies clash against each other and sweat is mixed up with blood. I wanted to portray the formidable energy and cinematic sensation that exploded from there. I don't want to simplify it by using the word 'action' because within the intense conflict lies various emotions like joy, sadness, love, and pleasure, which any human being would identify with.

The people on the speeding train are also racing forward.

I'd like to share the experience of two levels of speed with the audience.

Bong Joon-ho

The speeding train heading into nothingness

(...) In his movie, Bong Joon Ho adopts only two especially unusual ideas from the graphic novel: the almost abstract spatial structure (a claustrophobic, sealed space – an impression underscored by the astonishing external appearance of the train seemingly speeding into nothingness) and the linear course of the uprising of those quartered in the rear part of the train, who revolt against the totalitarian power of the matrix. For a passionate director like Bong Joon-ho, this horizontality of both the aesthetics and the narration of the film is an inexhaustible source of flashes of brilliance and surprises. While an obsession catapults the film's characters like torpedoes through the train, Bong wisely avoids the impression of a filmed video game, a format that is increasingly prevailing since Zack Snyder's *Sucker Punch* (2011) and Shyamalan's recently released science fiction film, *After Earth*. Bong could have simply staged each new railcar as the next level on the way to the "Boss" at the end, but he counters this programmatic danger with a complex narrative structure. (...) *Seolguk-yeolcha* thus resembles a foray through a world in which every nook and cranny is opened up (the classroom, the sushi restaurant, the nightclub) with an almost childlike pleasure in discovery.

Vincent Malausa, in: *Cahiers du Cinéma, Paris, November 2013*

Zwei Arten von Geschwindigkeiten

Das erste, was mich an dem Comic-Roman *Transperceneige* faszinierte, war der Zug – ein einzigartiger filmischer Raum. Hunderte von Metallteilen winden sich wie eine riesige Schlange über die Erde, und in ihrem Innern belauern und bekämpfen sich Menschen – dieser Gedanke ließ mich nicht mehr los. Auch unter den letzten Überlebenden auf dieser Arche Noah gibt es keine Gleichheit, sondern vielmehr eine strenge Unterteilung in einzelne Waggons.

Bereits in früheren Filmen hatte ich mich mit dem Verhalten von Menschen in Extremsituationen auseinandergesetzt – ob es dabei um einen brutalen Serienmörder ging, ein Monster, das aus dem Fluss Hangang auftaucht, oder um eine Mutter, die ihren Verstand verliert. *Transperceneige* schien mein Schicksal zu sein.

Der Comic-Roman ist großartig und baut auf einer originellen Idee auf. Um daraus jedoch einen neuen, dynamischen, filmisch interessanten *Seolguk-yeolcha* zu entwickeln, musste ich eine völlig neue Handlung und neue Protagonisten entwickeln.

Inzwischen habe ich den Film fertiggestellt. Die Arbeit daran hat lange gedauert, viele Kollegen waren daran beteiligt.

In einem engen, langen Zug macht man keine Umwege. Man muss vorwärts gehen, um irgendwo hinzugelangen. Körper prallen aufeinander, Schweiß mischt sich mit Blut. Dabei entsteht explosionsartig eine ungeheure Energie, eine filmische Sensation, die ich zeigen wollte. Solche Szenen als 'action' zu beschreiben, wäre zu einfach. Die erbitterten Konflikte kreisen vielmehr um Gefühle wie Freude, Trauer, Liebe oder Vergnügen, mit denen sich jeder Zuschauer identifizieren kann.

Die Menschen in diesem mit unglaublicher Geschwindigkeit dahinrasenden Zug liefern sich ihrerseits ein Wettrennen. Es sind diese beiden Arten von Geschwindigkeit, die ich dem Publikum nahebringen wollte.

Bong Joon-ho

Der rasende Zug ins Nichts

(...) Lediglich zwei besonders außergewöhnliche Ideen hat Bong Joon Ho aus dem Comic-Roman in seinen Film übernommen: die ans Abstrakte grenzende räumliche Struktur (ein klaustrophobischer, abgeriegelter Raum – ein Eindruck, der durch das verblüffende Äußere des scheinbar in ein Nichts rasenden Zuges noch betont wird) sowie den geradlinigen Verlauf des Aufstands der im hinteren Teil des Zuges Untergebrachten, die sich gegen die totalitäre Macht der Matrix auflehnen. Für einen leidenschaftlichen Regisseur wie Bong Joon-ho ist diese gleichermaßen die Ästhetik wie die Narration des Films betreffende Horizontalität eine unerschöpfliche Quelle für Geistesblitze und Überraschungen. Während die Figuren des Films von einer fixen Idee angetrieben wie Torpedos durch den Zug nach vorne katapultiert werden, verzichtet Bong wohlweislich darauf, den Eindruck eines verfilmten Videospiele entstehen zu lassen, einem Format, das sich seit Zack Snyders *Sucker Punch* (2011) oder dem kürzlich gelaufenen *After Earth* von Shyamalan im Science-Fiction-Bereich immer mehr durchsetzt. Bong hätte jeden weiteren Wagen einfach als nächsten Level auf dem Weg zum „Boss“ am Ende inszenieren können, er setzt dieser programmatischen Gefahr jedoch eine komplexe Erzählstruktur entgegen (...). Somit ähnelt *Seolguk-yeolcha* eher einem Streifzug durch eine Welt, in der jeder Winkel erschlossen wird (der Klassenraum, das Sushi-Restaurant, der Nachtclub), mit fast kindlicher Entdeckerfreude.

Vincent Malausa, in: *Cahiers du Cinéma, Paris, November 2013*

The insurrection of the rear section

The movie begins with the unique premise that the Ice Age has returned and a train carrying the surviving members of the human race speeds on. Although this is suggestive of an apocalyptic sci-fi story, the film breaks away from the norms of the genre, as did director Bong Joon Ho's previous films. Instead of relying on the new technology and spectacular visual effects characteristic of the sci-fi genre, the fundamental energy on board the train is fuelled by the high level of tension and conflict created by the characters, who are confined to a long, narrow space.

The occupants of the rear section of the train, a stuffy, windowless freight car, are those who barely managed to board, with practically nothing but the clothes they were wearing on the last day for mankind. The passengers in the front section are those who paid for expensive tickets, and they indulge in wine and drugs as they oppress those in the rear section. When the enraged rear section passengers finally start a riot and begin charging forward, the film is exhilarated with the uprising and starts rapidly propelling the audience forward. The fighters of the rear section, who stand up against intimidating forces, create vivid action scenes where bodies clash every time they break through a section. The train the protagonists are racing through is also hurtling forward, so the ferocious velocity underlying the film is twofold. (...) What the director found fascinating was that, because the train had no exits, he could see into it, as if through a microscope, at what the people on board want and what they are struggling for under extreme circumstances. This heralds a new era in director Bong's films.

A technical challenge

What kind of train is it? What should it look like and how should it move? The first priority for the director and the crew was the train. Their first challenge was to decide how to design and show it, and from which angles it should be shot, since it would take up almost ninety-nine percent of the space in the film. Three conceptual artists worked together on those questions even before work on the screenplay for *Seolguk-yeolcha* began. The train had to be at least four compartments long, so Barrandov Studios in the Czech Republic was chosen because it has the longest soundstage in Europe, stretching out to 100 metres long. A massive gimbal was designed and built to create the movements of a speeding train. A gimbal is a device used to realistically simulate the movement of large ships or submarines. However, a gimbal big enough to support a 120-ton train with cars each weighing thirty to forty tons and measuring 100 metres long was unheard of. The special effects team of Barrandov Flash created a massive gimbal with six air springs on each car that could control the frequency and intensity of movement in addition to a special motor installed at the centre under it. The result was a model that moved like a train on real railway tracks and bent like a snake on curves, with a view of the inside reaching far towards the front. The gimbal helped the actors feel like they were on a real train and will do the same visually for the audience.

On the surface, *Seolguk-yeolcha* looks like a coproduction with top actors from countries like Korea, the US, and the UK, as well as a multinational crew with people from Korea, the US,

Der Aufstand der hinteren Waggons

Eine neue Eiszeit ist ausgebrochen, und die letzten Überlebenden der Menschheit haben sich in einen Zug gerettet, der über die Erde rast. Das ist der einzigartige Ausgangspunkt von *Seolguk-yeolcha*. Alles deutet auf einen apokalyptischen Science-Fiction-Film hin, aber wie schon in seinen letzten Filmen setzt sich Bong Joon Ho deutlich von den Konventionen des Genres ab. Anstatt neueste Technik und spektakuläre Spezialeffekte einzusetzen, wie man es bei einem Sci-Fi-Genrefilm erwarten würde, wird die wesentliche Energie an Bord des Zuges durch die große Spannung und das Konfliktpotenzial zwischen den in diesem langen, engen Zug eingesperrten Reisenden erzeugt. Im hinteren Teil des Zuges sind all diejenigen in stickigen Güterwaggons ohne Fenster zusammengepfercht, die den Zug nur mit letzter Kraft erreicht haben und nicht viel mehr als das besitzen, was sie am letzten Tag der Menschheit bei sich trugen. Andere haben viel Geld für ihre Reise in den ersten Waggons bezahlt, konsumieren Alkohol und Drogen und tyrannisieren die Reisenden in den hinteren Wagen. Als diese beginnen, sich wütend zur Wehr zu setzen, berauscht sich der Film an diesem Aufstand und reißt die Zuschauer mit. Die Aufständischen der hinteren Waggons, die sich gegen die einschüchternden Sicherheitskräfte auflehnen, liefern packende Actionszenen, die Eroberung jedes weiteren Waggons geht mit Kämpfen einher. Innerhalb des rasenden Zuges bewegen sich auch die Protagonisten mit höchster Geschwindigkeit – das wilde Tempo des Films speist sich also aus zwei Quellen.

Der Zug als abgeschlossener Raum gab Bong Joon-ho die faszinierende Möglichkeit, die Wünsche und Sehnsüchte der Menschen in Ausnahmesituationen wie durch ein Mikroskop zu beobachten. *Seolguk-yeolcha* markiert eine neue Etappe in Bongs Filmografie.

Eine technische Herausforderung

Um was für eine Art von Zug handelt es sich hier? Wie sieht er aus, und wie bewegt er sich? Für den Regisseur und die Filmcrew hatte seine Gestaltung höchste Priorität. Da sich fast 99 Prozent der Handlung von *Seolguk-yeolcha* in dem Zug abspielt, bestand die erste Herausforderung darin, ihn zu entwerfen und zu entscheiden, wie und aus welchen Blickwinkeln er gezeigt werden sollte. Ausgehend von diesen Fragen entwickelten drei Künstler ein Konzept für den Zug, noch bevor die Arbeit am Drehbuch begann. Er sollte mindestens vier Wagen lang sein. Gedreht werden sollte in den Barrandov-Studios in der Tschechischen Republik, die über fast 100 Meter lange Studiohallen, die längsten in ganz Europa, verfügen. Um die Bewegungen eines mit rasender Schnelligkeit fahrenden Zuges realistisch erzeugen zu können, wurde eine riesige Trägerkonstruktion errichtet. Vergleichbare Trägerkonstruktionen waren bisher eingesetzt worden, um die Bewegungen von Schiffen oder Unterseebooten zu simulieren. Eine Haltevorrichtung für einen 120 Tonnen schweren, 100 Meter langen Zug zu entwerfen, dessen einzelne Waggons jeweils 30 bis 40 Tonnen wiegen, war ein bis dahin beispielloses Vorhaben. Das Special-Effects-Team der Firma Barrandov Flash konstruierte einen gigantischen Träger mit sechs Luftfedern pro Waggon, mit denen je nach Vorgabe des Regisseurs die Frequenz und Intensität der Bewegungen zusätzlich zu einem Motor kontrolliert werden konnte. Das Ergebnis war ein Modell in Originalgröße, das wie ein richtiger Zug auf echten Schienen fuhr, sich in den Kurven wie eine Schlange wand, sich zur Seite neigen konnte und einen weiten Blick durch das Innere des Zuges in Richtung Zugspitze erlaubte. Die Trägerkonstruktion half den Schauspielern, sich wie in einem echten Zug zu fühlen. Den Zuschauern wird es ähnlich gehen.

Auf den ersten Blick wirkt *Seolguk-yeolcha* wie eine klassische Koproduktion, die berühmte Schauspieler aus Korea, den USA und Großbritannien sowie ein internationales Team mit Leuten aus Korea, den USA, Großbritannien, der Tschechischen Republik und Ungarn in den Barrandov

the UK, the Czech Republic, and Hungary, all shooting at Barrandov Studio in the Czech Republic. *Seolbuk-yeolcha*, however, is a Korean film. Key elements of the film, like the screenplay, the director, production and distribution, all started in Korea.

New pre-sale records

The 7 February 2013 issue of *Screen International*, the newsletter for the European Film Market (EFM), announced that director Bong Joon-ho's *Seolbuk-yeolcha* was pre-sold to most regions around the world, a new record in the history of Korean cinema. Sales of most Korean films are made following the box office results after their release in Korea. But in this case, after a screening of just ten minutes of highlights, *Seolbuk-yeolcha* was sold to the Weinstein Company for rights to North America, the UK, New Zealand, and Australia, and to distributors in France, Japan, Russia, Eastern Europe, South America, Scandinavia, the Middle East, and East Asia.

This is the first time that a Korean film has been sold to this many major territories around the world before or after its release, and also the first time that it has had a wide release in the US and the UK. *Seolbuk-yeolcha*'s unprecedented sales record is being regarded positively in terms of having already secured \$20 million, which is half of the production cost, and in terms of cultural content because it demonstrates that the quality and commercial potential of a Korean production can work on the international market. Actors acknowledged worldwide for their performances, like Chris Evans, Song Kang-ho, Ed Harris, John Hurt, Tilda Swinton, Jamie Bell, Octavia Spencer, Ewan Bremner, Ko Asung, and Alison Pill, agreed to come on board based simply on the screenplay and the knowledge that Bong Joon-ho would be directing.

Press release

With no artistic loss

Two decades into a second Ice Age, a few thousand human survivors live out their days aboard a state-of-the-art luxury train in *Snowpiercer*, an enormously ambitious, visually stunning and richly satisfying futuristic epic from the gifted Korean genre director Bong Joon-ho. A rare high-end sci-fi/fantasy pic made completely outside the studio system, and that even rarer case of an acclaimed foreign helmer working in English with no appreciable loss of his distinctive visual and storytelling style, Bong's adaptation of French graphic novel *Le Transperceneige* represents a pricey investment for majority producer CJ Entertainment, but seems a downright bargain compared with the cost of forging such pics on Hollywood turf. A heavy marketing blitz combined with Bong and co-star Song Kang-ho's considerable fan bases will drive strong biz at home.

Snowpiercer has been brought to the screen with the kind of solid narrative craftsmanship, carefully drawn characters and – above all – respect for the audience's intelligence rarely encountered in high-concept genre cinema except when directors like James Cameron, Christopher Nolan and Guillermo del Toro are at the helm.

Indeed, Bong's film owes something to *Titanic* in its vision of a crowded passenger vessel that functions as an elaborate microcosm of society itself, complete with all the same top-down

Studios zusammengeführt hat. Dennoch ist *Seolbuk-yeolcha* ein koreanischer Film. Der Drehbuchautor und der Regisseur stammen aus Korea, Produktion und Verleih haben in Korea ihren Ursprung genommen.

Neue Rekorde beim Vorverkauf

Am 7. Februar 2013 kündigte Screen International in einem Newsletter für den European Film Market (EFM) an, dass *Seolbuk-yeolcha*, das jüngste Projekt des Regisseurs Bong Joon-ho, in fast alle Regionen der Welt vorverkauft sei – ein neuer Rekord in der Geschichte des koreanischen Films. Die meisten koreanischen Filme werden erst nach dem heimischen Kinostart und abhängig von den jeweiligen Einnahmen an der Kinokasse verkauft.

Die Vorverkäufe für *Seolbuk-yeolcha* wurden jedoch auf der Basis eines zehnmütigen Zusammenschnitts einiger Höhepunkte des Films abgeschlossen, unter anderem mit der Weinstein Company für den nordamerikanischen Markt sowie mit Firmen in Großbritannien, Neuseeland und Australien, mit Verleihern in Frankreich, Japan, Russland, Osteuropa, Südamerika, Skandinavien, im Mittleren Osten und in Ostasien.

Nie zuvor ist ein koreanischer Film in so viele Regionen weltweit verkauft worden, weder vor noch nach dem nationalen Kinostart, nie zuvor startete ein koreanischer Film in vergleichbarem Umfang in den USA und Großbritannien. Ein weiterer positiver Effekt ist, dass auf diese Weise bereits die Hälfte der Produktionskosten, 20 Millionen Dollar, gesichert werden konnte. Darüber hinaus hat der Erfolg dieses Films auch eine kulturelle Komponente: Er zeigt, dass die Qualität und das kommerzielle Potenzial eines koreanischen Films auch auf dem internationalen Markt bestehen kann. Weltweit renommierte Schauspieler wie Chris Evans, Song Kang-ho, Ed Harris, John Hurt, Tilda Swinton, Jamie Bell, Octavia Spencer, Ewan Bremner, Ko Asung und Alison Pill haben ihre Mitarbeit an dem Film zu einem Zeitpunkt zugesagt, als sie lediglich das Drehbuch kannten und wussten, dass Bong Joon-ho die Regie übernehmen würde.

Pressemitteilung

Ohne künstlerische Einbußen

Zwanzig Jahre nach Ausbruch einer zweiten Eiszeit überwintern ein paar tausend Überlebende an Bord eines hypermodernen Luxuszuges: *Snowpiercer* ist das ungeheuer ambitionierte, visuell atemberaubende und rundum überzeugende futuristische Epos des begabten koreanischen Regisseurs Bong Joon-ho. Selten ist ein derart erstklassiger Science-Fiction-Fantasy-Film vollständig außerhalb des Studiosystems entstanden, und noch seltener passiert es, dass ein gefeierter ausländischer Regisseur seinen Film in englischer Sprache dreht, ohne dabei seinen unverwechselbaren visuellen und erzählerischen Stil einzubüßen. Bongs Verfilmung des französischen Comicromans *Le Transperceneige* ist eine kostspielige Investition für den Hauptproduzenten CJ Entertainment, gleichzeitig aber auch ein ausgesprochenes Schnäppchen, wenn man sich vor Augen führt, wie teuer es wäre, einen solchen Film in Hollywood aus dem Boden zu stampfen. Eine riesige Marketingkampagne sowie die großen Fangemeinden des Regisseurs Bong und seines Hauptdarstellers Song Kang-ho werden für einen beträchtlichen Umsatz an den heimischen Kassen sorgen. Bong hat *Snowpiercer* mit solidem erzählerischem Können, sorgfältig ausgearbeiteten Figuren und vor allem mit Respekt vor der Intelligenz des Publikums auf die Leinwand gebracht – Qualitäten, die man in diesem Bereich des hochwertigen Genre-Kinos kaum antrifft, es sei denn, man hat es mit Filmen von Regisseuren wie James Cameron, Christopher Nolan oder Guillermo del Toro zu tun. Und wirklich scheint es eine Verbindung zu Camerons *Titanic* zu geben. Hier wie dort geht es um überfüllte Passagierfahrzeuge, die einen detailliert ausgearbeiteten Mikrokosmos der Gesellschaft beschreiben, inklusive sämtlicher Klassenunterschiede – aber was

class distinctions, only here rendered tip to tail. Oh, and ice presents no obstacle for the *Snowpiercer*; it smashes right through great, arctic blocks of the stuff as it circumnavigates our now-frozen planet on a high-altitude railway.

Throughout, Bong gets away with much that he almost surely would have had to curtail if working at an American studio. For starters, the pic's pacing is more measured than most of its type, but never slack, with lots of time taken out for nuanced, character-building scenes that increase our level of emotional involvement. Important backstories are deployed only gradually, constantly shifting our sense of who the characters are and what motivates them. By the end, the film reveals itself as a surprisingly thoughtful contemplation of man's inhumanity to his fellow man, and whether mankind is worth trying to save at all. Sombre stuff, to be sure, but not without flashes of hope, and a steady infusion of Bong's dark, quirky humour.

Scott Foundas, *Variety*, New York, 19 July 2013

Bong Joon-ho was born in 1969 in Seoul. He studied sociology at Yonsei University in Seoul in the late 1980s. In the early 1990s he was accepted to the two-year program at Seoul's Korean Academy of Film Arts (KAFA), during which time he made a number of 16mm short films. He worked as a screenwriter and director's assistant on several projects before shooting his first feature-length film, *Peu-lan-da-seu-eui-gae / Barking Dogs Never Bite*, in 2000.

Films

1994: *Peu-re-im-sok-eui-gi-eok-deul / Memories in My Frame* (5 min.). 1994: *Ji-ri-myeol-ryeol / Incoherence* (30 min.). 1994: *Baek-saek-in / White Man* (18 min.). 2000: *Peu-lan-da-seu-eui-gae / Barking Dogs Never Bite* (106 min.). 2003: *Sal-in-eui-choo-eok / Memories of Murder* (132 min.). 2004: *In-peul-loo-en-ja / Influenza* (Jeonju Digital Project, 30 min.). 2006: *Gweo-mool / The Host* (119 min.). 2008: *Heun-deul-li-neun-do-kyo / Tokyo!* (Episode „Shaking Tokyo“). 2009: *Ma-deo / Mother* (128 min.). 2013: *Seolguk-yeolcha / Snowpiercer*.

Country: Republic of Korea 2013. **Production company:** Moho Film, Gyeonggi-do (Republic of Korea); Opus Pictures, Seoul (Republic of Korea); CJ Entertainment, Seoul (Republic of Korea). **Director, screenwriter:** Bong Joon-ho. **Director of photography:** Hong Kyung-pyo. **Production design:** Ondřej Nekvasil. **Costume design:** Catherine George. **Make-up artist:** Jeremy Woodhead. **Sound:** Mark Holding. **Composer:** Marco Beltrami. **Sound design:** Choi Tae Young. **Editor:** Steve M. Choe, Kim Chang Ju. **Producer:** Park Chan-Wook (Moho Film); Lee Tae Hun (Opus Pictures); Tae Sung Jeong (CJ Entertainment).

Cast: Chris Evans (Curtis), Song Kang-ho (Namgoong Minsoo), Ed Harris (Wilford), John Hurt (Gilliam), Tilda Swinton (Mason), Jamie Bell (Edgar), Octavia Spencer (Tanya), Ewen Bremner (Andrew), Ko Asung (Yona).

Format: DCP, colour. **Running time:** 125 min. **Language:** English, Korean. **World premiere:** 1 August 2013, Seoul. **World sales:** CJ Entertainment, Seoul (Republic of Korea).

sich in dem einen Film von oben nach unten dekliniert, verläuft im anderen von vorne nach hinten. Das Eis stellt übrigens für *Snowpiercer* kein Hindernis dar: Auf seiner Fahrt über die gefrorene Erde bohrt sich der Zug mit Höchstgeschwindigkeit durch riesige Eisblöcke.

Vieles konnte erhalten werden, was Bong vermutlich hätte opfern müssen, wenn er den Film in einem amerikanischen Studio gedreht hätte. Dazu gehört, dass der Rhythmus von *Snowpiercer* gemessener ist als in thematisch verwandten Filmen, dabei jedoch niemals durchhängt, wenn er sich Zeit für nuancierte Szenen nimmt, in denen die Figuren aufgebaut und die emotionale Beteiligung des Publikums verstärkt wird. Wichtige Hintergrundinformationen werden nur peu à peu preisgegeben, wodurch der Zuschauer die Protagonisten in ständig neuem Licht sieht. Das Ende des Films eröffnet eine überraschend vielschichtige Reflexion über die Unmenschlichkeit des Menschen gegenüber seinem Nächsten und die Frage, ob die Menschheit es überhaupt wert ist, gerettet zu werden. Ein ziemlich düsteres Thema, aber nicht ohne kurzzeitig aufblitzende Hoffnungsschimmer und durchdrungen von Bongs ganz eigenem schwarzen Humor.

Scott Foundas, *Variety*, New York, 19. Juli 2013



Bong Joon-ho wurde 1969 in Seoul geboren. Bis Ende der 1980er Jahre studierte er Soziologie an der Yonsei University in Seoul, Anfang der 1990er Jahre nahm er ein zweijähriges Studium an der Korean Academy of Film Arts (KAFA), ebenfalls in Seoul, auf. In dieser Zeit drehte Bong eine Reihe von kurzen 16-mm-Filmen. In den folgenden Jahren arbeitete er als Drehbuchautor und Regieassistent, bevor er 2000 seinen ersten abendfüllenden Film *Peu-lan-da-seu-eui-gae / Barking Dogs Never Bite* fertigstellte.

Filme

1994: *Peu-re-im-sok-eui-gi-eok-deul / Memories in My Frame* (5 Min.). 1994: *Ji-ri-myeol-ryeol / Incoherence* (30 Min.). 1994: *Baek-saek-in / White Man* (18 Min.). 2000: *Peu-lan-da-seu-eui-gae / Barking Dogs Never Bite* (106 Min.). 2003: *Sal-in-eui-choo-eok / Memories of Murder* (132 Min.). 2004: *In-peul-loo-en-ja / Influenza* (Jeonju Digital Project, 30 Min.). 2006: *Gweo-mool / The Host* (119 Min.). 2008: *Heun-deul-li-neun-do-kyo / Tokyo!* (Episode „Shaking Tokyo“). 2009: *Ma-deo / Mother* (128 Min.). 2013: *Seolguk-yeolcha / Snowpiercer*.

Land: Republik Korea 2013. **Produktion:** Moho Film, Gyeonggi-do (Republik Korea), Opus Pictures, Seoul (Republik Korea), CJ Entertainment, Seoul (Republik Korea). **Regie, Buch:** Bong Joon-ho. **Kamera:** Hong Kyung-pyo. **Production Design:** Ondřej Nekvasil. **Kostüme:** Catherine George. **Maske:** Jeremy Woodhead. **Ton:** Mark Holding. **Musik:** Marco Beltrami. **Sounddesign:** Choi Tae Young. **Schnitt:** Steve M. Choe, Kim Chang Ju. **Produzenten:** Park Chan-Wook (Moho Film); Lee Tae Hun, Opus Pictures, Tae Sung Jeong (CJ Entertainment).

Darsteller: Chris Evans (Curtis), Song Kang-ho (Namgoong Minsoo), Ed Harris (Wilford), John Hurt (Gilliam), Tilda Swinton (Mason), Jamie Bell (Edgar), Octavia Spencer (Tanya), Ewen Bremner (Andrew), Ko Asung (Yona).

Format: DCP, Farbe. **Länge:** 125 Min. **Sprache:** Englisch, Koreanisch. **Uraufführung:** 1. August 2013, Seoul. **Weltvertrieb:** CJ Entertainment, Seoul (Republik Korea).